

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Hof van Cassatie van België fil-25 ta' Marzu 2008 — I. Distillerie Smeets Hasselt NV vs 1. Belgische Staat, 2. L.S.C. De Vos, 3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likwidatur ta' Transterminal Logistics NV, 4. D. Van den Langenbergh u 5. Firma De Vos NV, II. Belgische Staat vs Bollen, Mathay & Co. BVBA, likwidatur ta' Transterminal Logistics NV u III. L.S.C. De Vos vs Belgische Staat

(Kawża C-126/08)

(2008/C 142/25)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van Cassatie van België (Il-Belġju)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti:

- I. Distillerie Smeets Hasselt NV
- II. Belgische Staat
- III. L.S.C. De Vos

Konvenuti:

- I. 1. Belgische Staat
2. L.S.C. De Vos
3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likwidatur ta' Transterminal Logistics NV
4. D. Van den Langenbergh
5. Firma De Vos NV
- II. Bollen, Mathay, & Co. BVBA, likwidatur ta' Transterminal Logistics NV
- III. Belgische Staat

Domandi preliminari

L-Artikoli 217(1) u l-221(1) tal-Kodiċi Dogonali tal-Komunità (KDK) ⁽¹⁾ għandhom jiġi mifhuma fis-sens li d-dhul fil-kontijiet ta' dejn doganali, li huwa preskritt, jista' jsir ukoll b'mod validu fil-forma ta' referenza għall-ammont f' rapport magħmul skond l-LGDA ⁽²⁾ minn uffiċjali li jhejjuh u mhux minn persuni awtorizzati jniżżlu dan l-ammont fil-kotba tal-kontijiet u tali rapport jista' jkun ikkunsidrat bħala ktieb tal-kontijiet jew mezz ieħor ekwivalenti, fis-sens ta' l-Artikolu 217(1) tal-KDK?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (GU L 302, p. 1).

⁽²⁾ Digriet Irjali tat-18 ta' Lulju 1997 dwar il-koordinazzjoni tad-dispożizzjonijiet generali dwar id-dwana u s-sisa.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunal de première instance de Liège (il-Belġju) fit-28 ta' Marzu 2008 — Jacques Damseaux vs L-Istat tal-Belġju

(Kawża C-128/08)

(2008/C 142/26)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Liège (il-Belġju)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Jacques Damseaux

Konvenut: L-Istat tal-Belġju

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 56 tat-Trattat KE għandu jiġi interpretat bħala li jipprojbixxi restrizzjoni li tirriżulta mill-Konvenzjoni bejn Franza u l-Belġju dwar il-prevenzjoni tat-tassazzjoni doppja, li tistabbilixxi regoli ta' assistenza amministrattiva u ġuridika reċiproka fir-rigward tat-taxxi fuq id-dhul, li tippermetti tassazzjoni doppja parzjali tad-dividendi ta' ishma ta' kumpanniji stabbiliti fi Franza u li tirrendi t-tassazzjoni ta' dawn id-dividendi oghla mill-unika taxa mizmuma fras il-ghajn fil-Belġju applikata għad-dividendi mqassmin minn kumpannija Belġjana lil azzjonist residenti Belġjan?
- 2) L-Artikolu 293 tat-Trattat KE għandu jiġi interpretat bħala li jrendi żbaljat in-nuqqas ta' azzjoni tal-Belġju, li ma reġax innegożja ma' Franza mod ġdid għat-tnehhija tat-tassazzjoni doppja tad-dividendi ta' ishma ta' kumpanniji stabbiliti fi Franza?

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mir-Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (il-Belġju) fil-31 ta' Marzu 2008 — C. Cloet u J. Cloet vs Westvlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand CVBA (WVI)

(Kawża C-129/08)

(2008/C 142/27)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge